



impiego

da utilizzare esclusivamente su lavorazioni jacquard

use

only for jacquard knitting

estensibilità e restringimento

il grado d’elasticità del capo è determinato dalla regolazione della tensione del filo e della fittezza dei punti maglia in fase di smacchinatura. Si consiglia di eseguire un capo prototipo e sottoporlo ad un test di lavaggio.

stretch and shrinking degree

the garment stretch degree is determined by yarn tension and knit thickness adjustment during knitting. It is suggested to make a prototype garment and wash it as a test.

scarto di lavorazione

la particolare costruzione di quest’articolo e il processo di tintura comportano uno scarto del 5-7%.

knitting waste

the particular yarn construction and dyeing process may cause a 5-7% knitting waste.

colori

uniti

colours

solid

solidità

secondo le norme UNI/ISO; per i rigati con colori contrastanti, è necessario richiedere solidità specifiche ed eseguire test di lavaggio.

fastness

in compliance with UNI/ISO norms; for striped garments with contrasting colours, it is recommended to ask for specific fastness and carry out washing tests.

finissaggio industriale

per scaricare le tensioni di lavorazione e completare il ritorno elastico della componente elasthan, si consiglia di lavare con ammorbidente specifico e vaporizzare abbondantemente in fase di stiro.

industrial finishing

in order to loosen the knitting tensions and help the elasthan component stretch return, it is suggested to wash with specific softener and steam generously during ironing.

servizio campionature fino al 31-12-2017

* colori pronti per campionatura

sampling service until 31-12-2017

* colours ready for sampling

per informazioni sull’utilizzo dell’articolo e dei bagni ottimali di tintura, vi preghiamo di richiedere la scheda tecnica.

for any information regarding the use and dye-lot sizes of the yarn please ask for the technical sheet.

•1	bianco	white
•2	chiari	light
•3	medi	medium
•4	scuri	dark
•5	special	special

